

Enodis

Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation
electrical-documentation

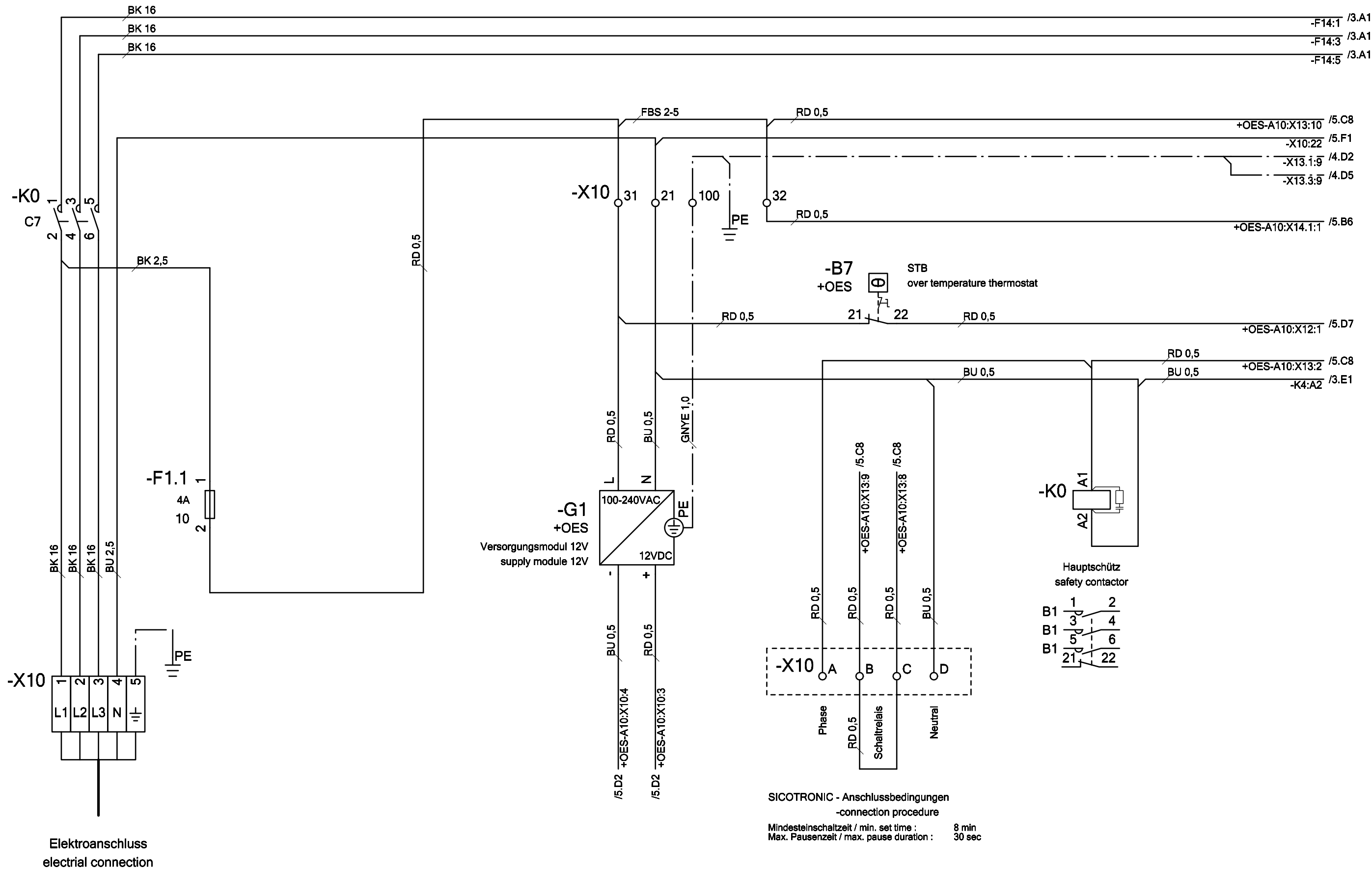
Montageplatte electric box	: 5115775
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315601
Gerätetyp type	: OES 20.10
Spannung voltage	: 3N~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 39,6kW
Nennstrom current	: 52,4A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

				Datum	03.12.2008	OES 20.10 3N~ 400V 50/60Hz	Enodis	Stromlaufpläne 1	5115775 / 5315601			
C	ÄM 198/08	04.12.2008	KEE	Bearbeiter	Schmid							
R.	Änderung	Datum	Name	Geprüft	Böttinger	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5115775 / 5315601	Blatt 1 6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

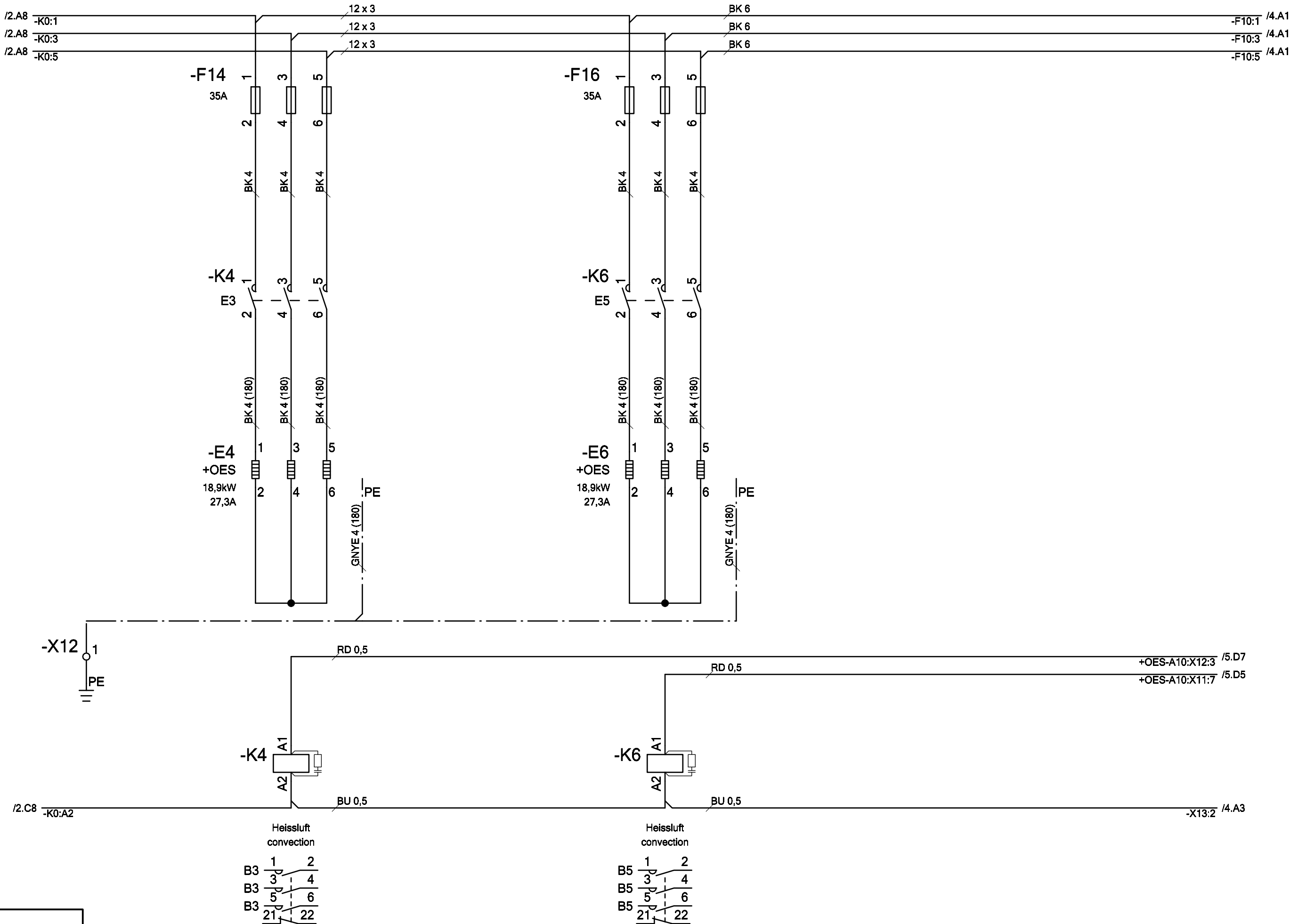
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		03.12.2008	OES 20.10		3N~ 400V 50/60Hz		Enodis		Stromlaufpläne		5115775 / 5315601		+MP	
Bearbeiter		Schmid	Geprüft		Böttinger		Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch		Versorgung / supply	
C ÄM 198/08		04.12.2008	KEE		Norm		Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch		Versorgung / supply	
R. Änderung		Datum	Name		Norm		Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch		Versorgung / supply	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

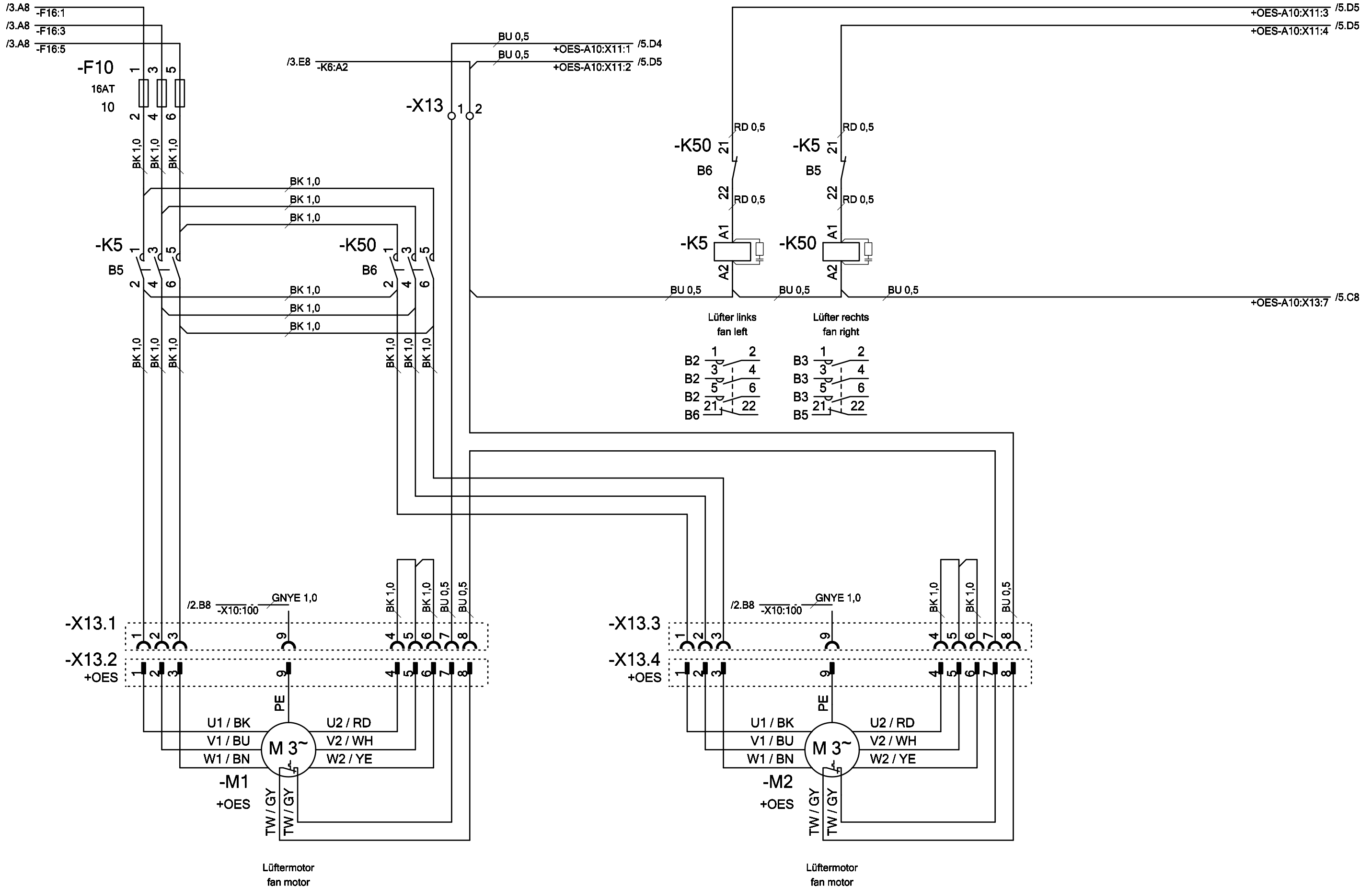
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



				Datum	03.12.2008	OES 20.10		Stromlaufpläne		5115775 / 5315601			
				Bearbeiter	Schmid	3N~ 400V 50/60Hz		3				+MP	
C	ÄM 198/08	04.12.2008	KEE	Geprüft	Böttinger							Blatt 3	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Heizungen / heating elements	5115775 /5315601		6 Bl.	

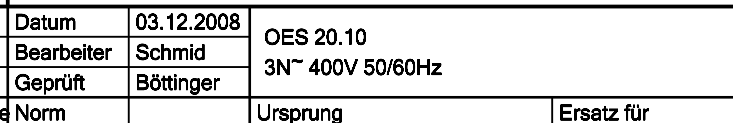
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		03.12.2008	OES 20.10		Stromlaufpläne		5115775 / 5315601			
Bearbeiter		Schmid	3N~ 400V 50/60Hz		4				+MP	
C	ÄM 198/08	04.12.2008	KEE	Geprüft	Böttinger					Blatt 4
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115775 /5315601		6 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Stromlaufpläne

	Steuerung / control
--	---------------------

+MF


Blatt 5
6

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto													
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación					
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo												
	Darstellung/presentation/présentation/representación												
1					Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3					
	+MP	-A13	5019301										
	/5.E3												
2					Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3					
	+MP	-F1.1	4016002										
	/2.C2												
3					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	+MP	-F1.1	4014038										
	/2.C2												
4					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)					
	+MP	-F1.1	4014036										
	/2.C2												
5					Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A					
	+MP	-F2.1	4005064										
	/5.E4												
6					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	+MP	-F2.1	4014038										
	/5.E4												
7					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)					
	+MP	-F2.1	4014036										
	/5.E4												
8					Feinsicherung 6,3x32 16AT P3	glass fuse 6,3x32 16AT P3	fusible 6,3x32 16AT P3	fusible 6,3x32 16AT P3					
	+MP	-F10	4016000										
	/4.A2												
9					Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)					
	+MP	-F10	4014038										
	/4.A2												
10					Zugfeder-Drehsicherungsklemme	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)					
	+MP	-F10	4014037										
	/4.A2												
11					Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED					
	+MP	-F14	4004023										
	/3.A3												
12					Paßeinsatz 35A Neozed	Gauge piece 35A Neozed	Insert pour fusible 35A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 35A					
	+MP	-F14	4005016										
	/3.A3												
13					Schraubkappe 25-63 A Neozed	Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A					
	+MP	-F14	4004035										
	/3.A3												
14					Einzelabdeckung Einbausicherungssockel	cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible					
	+MP	-F14	4004042										
	/3.A3												
15					Sicherungseinsatz 35A Neozed	neodysed fuse 35A/400V	fusible 35A/400V NEOZED	fusible 35A/400V NEOZED					
	+MP	-F14	4005056										
	/3.A3												
16					Einbausicherungssockel-b 63A/400V	fuse socket-b / flush 63A/400V NEOZED	socle de fusible-b 63A/400V NEOZED	Zócalo de fusible-b 63A/400V NEOZED					
	+MP	-F16	4004023										
	/3.A5												
17					Paßeinsatz 35A Neozed	Gauge piece 35A Neozed	Insert pour fusible 35A Neozed	Tornillo calibrado de fusibles 35A					
	+MP	-F16	4005016										
	/3.A5												
18					Schraubkappe 25-63 A Neozed	Screw cap 25-63A Neozed	Capuchon p. socle de fusible 25-63A	Portafusible 25-63A					
	+MP	-F16	4004035										
	/3.A5												
19					Einzelabdeckung Einbausicherungssockel	cover for fuse socket	Bride pour fusible	Cubierta de fudsible					
	+MP	-F16	4004042										
	/3.A5												
20					Sicherungseinsatz 35A Neozed	neodysed fuse 35A/400V	fusible 35A/400V NEOZED	fusible 35A/400V NEOZED					
	+MP	-F16	4005056										
	/3.A5												
Bemerkungen :													
			Datum	03.12.2008	OES 20.10 3N~ 400V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 1		5115775 / 5315601		
		Bearbeiter	Schmid										
		Geprüft	Böttinger										
ng	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				5115775 / 5315601	Blatt 1 3 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

			Datum	03.12.2008	OES 20.10 3N~ 400V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 2	5115775 / 5315601		
			Bearbeiter	Schmid								
			Geprüft	Böttinger								
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115775 / 5315601	Blatt 2 3 Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
41	+MP	-X13.3	4014040	Zackband flach unbedruckt	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)
	/4.D5						
42	+MP	-X14.1	5012034	Direktstecker 2pol RM5,0 P3	terminal block 2pol. RM5,0 P3	connecteur 2pol. RM5,0 P3	conector 2pol. RM5,0 P3
	/5.C6						
43	+MP	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3
	/5.C5						

Bemerkungen :

			Datum	03.12.2008	OES 20.10 3N~ 400V 50/60Hz		Listen Ersatzteilliste 3	5115775 / 5315601		
			Bearbeiter	Schmid						
			Geprüft	Böttinger						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5115775 / 5315601	Blatt 3 3 Bl.

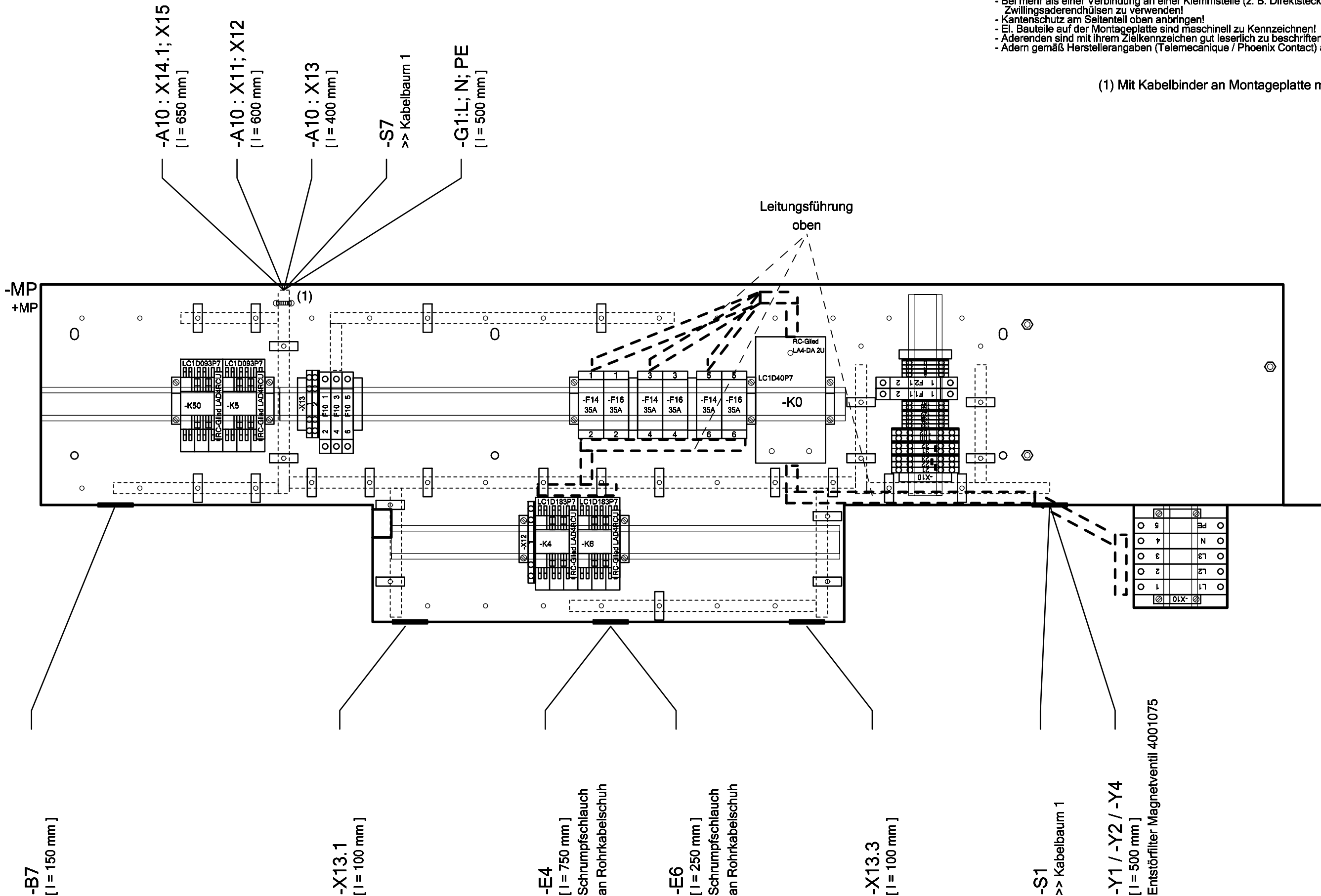
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit Kabelbindern im Abstand von ca. 100mm, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Verlegung der Litzen gemäß VDE 0100 Teil520!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Adern gemäß Herstellerangaben (Telemecanique / Phoenix Contact) abisolieren!

(1) Mit Kabelbinder an Montageplatte montieren



Skalierung Maßstab : 1:4
Maßeinheit : mm

Datum		03.12.2008	OES 20.10		Aufbaupläne		5115775 / 5315601			
Bearbeiter		Schmid	3N~ 400V 50/60Hz		1					
C	ÄM 198/08	04.12.2008	KEE	Geprüft	Böttinger					Blatt 1
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115775 / 5315601		6 Bl.